

وزن پروانه

اری د لوکا

زهره بهرامی



افسون خیال
شرکت نشر

Il Peso Della Farfalla
Erri De Luca
Feltrinelli, 2009
Traduzione in Farsi a cura di
Zohreh Bahrami
Afsunexiyal, 2010

وزن پروانه

اری د لوکا

زهره بهرامی

ویرایش : امیرحسین هاشمی
طرح جلد : روزبه حسین آبادی
صفحه آرایی : معصومه ملک محمودی
چاپ اول / بهار ۱۳۹۰، شمارگان / ۱۴۵۰ نسخه
شابک ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۰۰۶-۰۳

شرکت نشر افسون خیال
تلفن: ۴۴۱۲۶۶۴۹ - ۰۲۱
www.afsunexiyal.com

کلیه حقوق این اثر متعلق به شرکت نشر افسون خیال است
و هر گونه استفاده از تمام یا بخشی از آن و به هر شکل و عنوان منوط به
دریافت مجوز کتبی از ناشر است.

de Luca, Erri

د لوکا، اری ۱۹۵۰ م

وزن پروانه / اری د لوکا / زهره بهرامی / تهران : شرکت نشر افسون خیال / ۱۳۸۹

ISBN: 978-600-92006-0-3

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

بهرامی، زهره. ۱۳۵۷. - مترجم

داستان های ایتالیایی قرن ۲۱ - ۶۶ ص.

رده بندی کنگره : ۱۳۸۹ PQ ۴۸۶۹ / ۱۹۰۴

رده بندی دیویی : ۸۵۳/۹۱۲

۲۱۶۶۵۴۷

شماره کتاب شناسی ملی ایران

فهرست

۷	پیشگفتار
۱۱	۱. وزن پروانه
۵۹	۲. ملاقات با یک درخت

با منزلتی این چنین سهیم باشد.

در این جا لازم است قدردانی و سپاس فراوان خود را از دوستان عزیز و گرامی محسن حسنی و ندا شفیع برای انتخاب و تهیه ی کتاب و نیز استاد ارجمند خانم آنتونیا شرکا و جناب آقای رضا قیصریه به خاطر راهنمایی ها و پشتیبانی های بی دریغشان ابراز نماییم.

www.ketab.ir

* پیش از این کتاب دیگری از اری دلوکا با عنوان **مؤننه دیدیو، کوه خدا به همت مهدی سجایی ترجمه و توسط نشر مرکز منتشر شده است.**

پیشگفتار

وزن پروانسه آخرین اثر اری د لوکا، نویسنده‌ی خلاق و برجسته‌ی ایتالیایی است که در سال ۲۰۰۹ منتشر شده و در مدت کمتر از یک سال به چهارمین چاپ رسیده است. کتاب، زبانی شعرگونه و بیانی حماسی دارد که افزون بر سبک خاص اثر، تازگی و طراوت آن را دو چندان می‌کند. آثار د لوکا که از پرخواننده‌ترین آثار ادبی حال حاضر ایتالیا به شمار می‌آیند مملو است از استعاره‌ها و نیز اشارات فراوان به مسائل فردی و اجتماعی بشر. د لوکا که در گذشته در کنار نویسندگی به حرفه‌های گوناگونی اشتغال داشته، بازنمایی این کنش‌ها و پرداختن به آن‌ها را از تعهدات خود می‌داند.

این کتاب دومین اثر ترجمه شده از این نویسنده به فارسی است، و البته برای ناشر مایه‌ی بسی خرسندی است که در معرفی آثار نویسنده‌ای